



10月のイベント予定

スポーツも人生も後半戦がおもしろい - ハワイで過ごすアクティブライフ

Hawaii Senior Life Enrichment Association

info@hawaiiseniorlife.org Tel: (808) 428-5808 Fax: (808) 396-1140 P.O. Box 25355, Honolulu, HI 96825-0355

HISLEA

2012年9月15日発行

10月の祝祭日 *お店、銀行等の開閉店は個々により異なります。
全米 8日(月) Columbus Day

イベントのお申し込み方法 **インターネットをご利用ください。**

www.hawaiiseniorlife.org にアクセスいただき、画面右上の「イベントカレンダー」をクリックすると全てのイベントをカレンダースタイルでご覧いただけます。ご希望のイベントをクリックすると、イベントの詳細内容が分かり、右側の「申し込みボタン」をクリックして、案内に従って入力していきますと簡単に申し込みができます。申し込み受け付け確認のメールも折り返し届きますので、確実安心です。

又は **インフォメーションセンター ☎ (808) 428-5808 午前9時～午後5時 土日もOK**
参加する方のお名前(ローマ字)、会員番号(下4けた)、(ハワイでの)連絡先(電話)をお知らせください。

申し込み先の記載のあるものは直接お申し込みください。

申込締切 特別記載の無いものは72時間前(定員になりましたら事前に締切場合があります)
参加費 原則当日会場にて現金でお支払いください。つり銭の要らぬようご協力をお願いします。

お申し込み後取り消される場合は、必ずご連絡をお願いします。取り消し料がかかる場合もあります。
イベントのお申し込みは、ご本人様が直接上記の方法でされますよう、よろしくお願ひいたします。

一般的な事務局に対するご連絡..... info@hawaiiseniorlife.org



●当協会が主(共)催、後援、協賛するイベント ●会員有志が行うイベント ●紹介イベント

詳細は同封フライヤーをごらんください。

- 2012年年度総会 10月13日(土) 会員の方には別途詳細ご案内をお送りします。
- 吉幾三歌手活動40周年記念・HISLEA 設立5周年記念 合同ゴルフ大会 10月12日(金)
- 吉幾三歌手活動40周年記念・HISLEA 設立5周年記念 合同チャリティ・ディナー 10月13日(土)

予告

詳細は 4 ページをご覧ください

●第8回アロハ会(東京)

11月5日(金)

日本地区本部

●ナデシコクラブ総会と1周年記念イベント

ナデシコクラブは発足一年を記念して、総会と1周年記念イベントを開催致します。総会の内容は1年間の活動報告と会計報告、次年度に向けてのナデシコクラブの活動予定、目標など。約30分の総会後は発足1年を記念してのイベントとして、昼食をいただきながらドアプライズあり、サイレントオークションあり、梨本昌子氏の講演会ありのお楽しみ企画が盛りだくさん。ハワイシニアライフ会員によるウクレレサークルの演奏や気功の会のデモンストレーションもお楽しみいただけます。また、参加していただいた方全員にドアプライズをご用意しています。気持ちの良いワイキキヨットクラブで爽やかな休日をナデシコと共に過ごしてください



◆日時: 10月6日(土) 10時00分～13時30分 (集合 9時45分) ◆場所: ワイキキヨットクラブ 1599 AlaMoana Blvd. Honolulu, HI 96814 (アラモアナ公園内、ワイキキ寄り) ◆参加費: 会員 \$20、ゲスト \$25 (現金またはチェック)・チェックの

宛先:「HISLEA/Nadeshiko Club」・郵送先: HISLEA, P.O.Box 25355, Honolulu, HI 96825-0355・参加費は当日の現金払いも承ります◆定員: 50名◆締切り: 10月1日 17時00分

●**プウ ピア ハイ (Pu'u Pia Trail) 10月7日(日)**

マノア滝の奥、深い森の中を pu'u(hill)に向かってゆっくりと登ります。頂上からは、マノア溪谷やホノルル市街の素晴らしい景観を楽しめます。後半は、コアやナウパカの群生するトレイルを歩きます。家族、初心者向け。

◆集合 Church of the Cross Road に午前9時集合 2510 Bingham St., Honolulu (集合が8時でないの
で要注意。) ◆参加費 5ドル(シエラクラブへ) ハイキングスタート地点まで車の移動に、カープ
ご希望の方は申し込み時にお申し出ください。(お1人 2ドル運転者へ)HISLEA に対し運営管理費1ド
ルお支払いください。

◆用意するもの ハイキングシューズ、帽子、虫除け、水(1リットル)、ランチ、スナック、雨具など。



シエラクラブのハイキングについて

シエラクラブは、1892年に設立された地球の自然と人間の環境を守る運動を実践する米国で最大規模(会員130万人)の団体です。ハワイでのハイキングには、トレーニングされたリーダーが原則2人つきますが、参加するにはシエラクラブの免責事項(Waiver)を承認することが前提となります。詳しくは⇒ www.hi.sierraclub.org/oahu/outinginfo.htm

●**第6回ハワイセミナー「北海道観光業の戦略 新しい時代へのチャレンジ」** 日本ハワイ観光業協会主催
講師 大西雅之さん (〃鶴雅グループ〃ホテルグループオーナー社長)

北海道観光のカリスマに選ばれている大西雅之さんの興味深い講演会です。日本ハワイ観光業協会より HISLEA の会員の皆様もぜひどうぞとのお誘いをいただきました。ご興味のありますからはお越しください。

日時: 10月3日(水) 午後2時—午後3時30分

場所: ハワイ・コンベンションセンター (Hawaii Convention Center) Emalani(Theater 320)

申し込み: seminar@esp-hi.com

入場無料ですが、事前申し込みが必要ですので、ご希望の方は上記Eメールアドレス宛お申し込みください。

シニアフライデー&定例イベント

第2週の「ゴルフで楽しむ会」と「セミナーと情報交換会」は年次総会のためお休みします。

5日(金) ●**ファースト・シニアフライデー 「シャングリラツアー」**



故ドリス・デュークが別荘として建てたイスラム風の邸宅です。没後、イスラム美術館として一般公開されています。美しい建物、数々の調度品が、ハワイの美しい自然の中に見事に調和している姿をお楽しみ下さい。今回初めて公開される部屋もあります。日本語ガイド。完全予約制、15名限定。

◆集合: 11時45分(12時00分~14時30分) ◆集合場所 ホノルル美術館正面玄関前 (Honolulu Academy of Arts) 900 S. Beretania Street, Honolulu, HI 96814 ◆参加費 カマアイナ \$25、一般会員およびゲスト \$30(運営費およびチップ込) (現金のみ)

18日(木) ●**ゴルフで楽しむ会 (ワイケレ・カントリークラブ) 5組(20名) 11:45am 集合(12:27pm スタート)**
プレイ費: \$60 カマアイナ \$45 (シニア \$40)

参加費 (運営費、ニアピン賞を含む): 会員 \$5 ゲスト \$10

19日(金) ●**プライベート・ヨットクラブでのおしゃべり会(昼食つき) 12:00pm~2:00pm**

場所: ワイキキ・ヨットクラブ(アラモアナ公園内・ワイキキ寄り)

参加費(運営費込): 会員 \$20 ゲスト \$25

25日(木) ●**ゴルフで楽しむ会 (パール・カントリークラブ) 7組(28名) 10:00am 集合(10:44am スタート)**
プレイ費: \$110 カマアイナ \$52(確認必要)、

参加費 (運営費、ニアピン賞を含む): 会員 \$5 ゲスト \$10

26日(金) ●**ワイキキの茶室でお茶を楽しむ会 10:45am~11:30am 定員10名**

場所: 裏千家茶室 (The Breaker's Hotel内、Beach Walk)

参加費(運営費込): 会員 \$6 ゲスト \$7



サークル

●ウクレレレッスン 第1～第4月曜日 ウクレレサークル ‘Kupuna Islanders’ (クプナアイランダーズ)



初心者クラス: 午前 11:30～12:30(1時間) 中級者クラス: 午後 12:45～1:45(1時間)
◆練習日: 第1～第4月曜(月4回)◆場所: ワイキキ・ジョイホテル2階のカラオケ「GSスタジオ」
◆インストラクター: Jody Kamisato (ウクレレ教室「Ukulele Hale」主宰)◆月謝: 毎月4回のレッスンで\$40(1回のみ参加の場合は\$15)、運営費:1回 会員\$3 ゲスト\$5 ◆問合せ・申し込み:
関川菊枝さん(☎778-7044)または深田マコさん(☎428-5044)

●気功エクササイズ 毎週土曜日 午前7時30分より約1時間 アラモアナ公園マジックアイランドで(無料) 終了後、自由参加による朝食とおしゃべりの会を開催していますのでご希望の方はご参加ください。(朝食代は各自負担)

●自ビールを楽しむ会 宴会付き! 10月17日(水)

◆日時: 10月17日(水) 18時00分～21時00分◆場所: Atkinson Tower Ala Moana Hotel の真向かいの Sunset Tower 裏。Ala Wai Canal 側からも入れます。◆参加費(運営費込): 会員&ゲスト \$25
◆申し込み・お問い合わせ: June Sugakawa ☎ (808) 349-7470 junesan123@gmail.com

●木曜午餐会

[10月の講師と演題] 講演時間 午前11時30分～午後12時30分 毎週木曜日

◆4日「交通事故、加害者と被害者」山谷美季弁護士◆11日「写真で見るホノルルの顔」山谷敏夫氏◆18日「シニアのための歯と健康保険」裕子ジュエエル氏◆25日「本選を前に、ハワイの政治とRAIL」大下治心氏
場所: スアヌYMCA(パリハイウェイとヴィンヤードの角。) お問い合わせ: 三浦さんまで ☎ 949-2873

ホノルル支部

●HISLEA 歩こう会 10月17日(水)ー毎月第3水曜日 毎週木曜日

毎月第3水曜日に開催される「HISLEA 歩こう会」です。早朝のさわやかな青空の下、新緑やハワイならではの環境を楽しみながら、健康増進と親睦を兼ね、カピオラニ公園内を一周します。終了後は各自持参の朝食で楽しいピクニック。皆さんとご一緒にすがすがしい朝を過ごしましょう。ぜひ、ご参加ください。

◆日時: 9月19日(水) 7時30分～9時30分 ◆場所: カピオラニ公園(集合: ワイキキシェル前) ◆参加費: 無料

*ウォーキングシューズでご参加ください。*敷物と朝食をご持参ください。



●ハワイ生活の知恵「HMSA アカマイアドバンテージ説明会」 ホノルル支部

HMSA が提供するハワイに住むシニアのための健康保険「アカマイ・アドバンテージ」2013年度版について、日米両語の無料説明会を開催いたします。MEDICAREの資格がある方、またご興味のある方は是非お申し込み下さい。

◆日時: 10月30日(火) 10時00分～12時00分(集合 9時45分) ◆場所: HMSA ☎ (808) 948-6111 818 Keeaumoku St., Honolulu, HI ◆参加費: 無料 ◆定員: 30名

マウイ支部

●第26回ゴルフ月例会 10月28日(日) 神崎 洋さん(マウイ支部長)

◆日時: 10月28日(日) 9時00分～14時30分(集合 8時30分) ◆場所: エリエール・マウイ・ゴルフクラブ ☎ (808) 874-0777 ◆参加費: HISLEA 会員 \$75、会員のゲスト \$90 (賞品代を含みます。) ◆締切: 10月22日(月)17:00

◆申込: Ms. Ayame Givensel さん ayame_g@kamehamehagolf.com ☎ 808-249-2544 WEB 申し込み: OK
ハワイ在住の会員に加え、期間中にハワイに滞在されている会員・ゲストの皆様の参加をお待ちしています。

●ホトトギス会(俳句)例会 10月27日(土) サニー カミヤさん(マウイ支部副支部長)

◆場所: カヒリ・レストラン 12:00pm～15:00pm

◆お問合せ: サニー神谷さん ☎ (808) 280-2975 Eメール sunny@maui.net

●チゴン(気功)の会 毎週木曜日午前8時より Sherry Remez さんの指導で行っています。

◆集合: 7:45am ◆場所: キヘイ、Maui Lu 向かいの海岸 ◆参加費: \$10

◆連絡先: マウイ支部(日本語) ☎ 808-249-2544、又は講師シェリーさん ☎ 808-298-7878(英語のみ)

コナ支部

●心身統一体操 毎朝 7:00am～7:30am 藤田紀子さん(会員)

ハワイ島カイルアコナでは、毎朝、中村天風式心身統一体操をしていますので、ご自由に参加して下さい。

◆集合: Pualani Estates の運動場(06:55am 集合) 青い大きな遊具が目印です。◆参加費: 無料◆その他: 運動ができる格好、運動靴◆問合せ: 藤田紀子さん noriko3862@yahoo.co.jp

日本地区のイベント

●関西支部「ハナレア会」月例会 10月6日(土) 関西支部

毎月第1土曜日ランチ会として月例会を開催しております。ハワイ最新情報を会員の皆様よりご提供いただきながら楽しく懇談しましょう。毎月第一土曜日ランチ会として月例会を開催しております。

ハワイ最新情報を会員の皆様よりご提供いただきながら楽しく懇談しましょう。10月のテーマ:「コンドミニアムの利用方法」

◆日時: 10月6日(土) 12時00分～14時00分(集合 11時30分)◆場所: 燦大阪レストラン ニッセイ同和損保フェニックスタワー27階 ☎ 06-6367-5512◆集合: 関西支部(榊松広・マツコウ内)アメリカンビル6階 アメリカ総領事館隣接(大阪市北区西天満2-11-8 アメリカンビル)◆定員: 20名◆参加費(運営費込): 会員・ゲスト共 1,300円(昼食代)◆申込み: HISLEA 関西支部 ☎ 06-6362-8813 FAX: 06-6362-8818 hawaiisenior.osaka@sunny.ocn.ne.jp WEB 申し込み: OK

●「おしゃべり昼食会」開催のお知らせ! 10月20日(土) 山内征三さん(広島支部長)

「おしゃべり昼食会」を開催致したく、ご案内申し上げます。

週末の昼のひと時、少し豪華な食事をとりながら、10月13日開催の協会総会の報告や、直近のハワイ情報の交換ができれば幸いに存じます。

◆日時: 平成24年10月20日(土曜日) 12時30分～14時30分◆場所: ルッソクラブ 2F「中国料理 ルッソラウンジ」広島市中区流川町1-5 ☎(082)541-4560 ◆会費: 3,000円(飲み物代別)

◆申し込みは10月15日迄Eメールにてお名前と参加人数をお知らせ下さい。 Eメール: seisoyamauchi@yahoo.co.jp

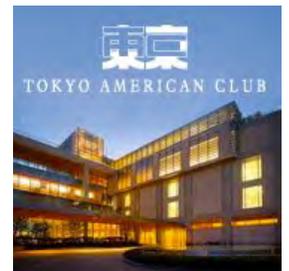
予 告

●「第8回 アロハ会」ご案内 11月5日(月) 馬場博人さん(日本地区本部長)

日本国内の会員、そして帰国予定の?のハワイの会員の皆様へ。

如何お過ごしでしょうか? 当協会も皆様のお蔭で、節目の5年目!を終えようとしております。ちょっと早いですが、11月5日(月)「第8回アロハ会」のご案内をさせていただきます。今回は豪華新装なった会員制「アメリカンクラブ」にて開催いたします。ハワイ本部から、坂井さん、野田さん、石毛さんも駆けつけ、皆様との懇親、親睦を大変楽しみにしております。全国からの皆様のご参加、世話役一同、心より、お待ち申し上げます。宜しく!宜しく!お願いいたします。

それでは、皆様請う!ご期待! 勿論、会場の豪華さも、ご期待! 日頃は決して利用出来ない会場でございます。



記

日時: 11月5日(月) 受付11時半、2時半までの3時間。(ちょっと伸びるでしょうが)

会場: 「アメリカンクラブ」〒106-8649 東京都港区麻布台2-1-2 地下鉄「神谷町」徒歩10分 ☎03-4588-0713

会費: 8,000円 豪華?食事 2ドリンクフリー。追加、個人払いにて注文(スママセン!)

申し込み締め切り: 10月20日(土) 宜しく!お願いいたします。

申し込み先: 係り 馬場弘人 hirotomimi@hotmail.co.jp Fax 03-3748-4395 ☎ 080-1066-7573

〒158-0083 世田谷区奥沢1-43-8、

その他: 今回は日本地区本部、迫田、片山理事、吉田さんを中心に、新企画の「アロハ会」をプロデュースします。目玉も? 世話役のお願いもあろうかと思えます。ご協力の程、宜しく!お願いいたします。

お楽しみ抽選会: 大変厚かましいお願いでございます。ドアープライのご提供! 宜しく、お願い申し上げます。

会員お得情報

ご利用の際は、会員証のご提示が必要です。

◆印は、当協会会員です。(あいうえお/ABC 順で表示)

オアフ島

アート

◆アートボード額装と画廊、建築一般、増築、改築、インテリア 額装30%引き(額材のみ)

ハワイの老舗(40年) 額装と建築一般に関して、会員の方へ特別サービス、日本語でモトさんにお任せ

1255 South Beretania Street, Honolulu, HI 96814(移転しました) ☎ 351-1945 moto@tab-hawaii.com

医療

日本語クリニック「ワイキキ緊急医療クリニック-堀医院」 堀育史院長 会員証を提示すると初回無料相談

血圧測定、滞在中のアドバイス、専門医の紹介等を受けられます。バンクオブハワイ・ビル3階308号室、

診察時間:月~金 8:30am~7:00pm、土・日・祝 8:30am~5:00pm ☎ (808)924-3399

お酒

LIQUOR COLLECTION 「リカーコレクション」 10%OFF

世界中の有名なウイスキー、お酒、ワインを一同に集めてあります。お酒にうるさい方、ぜひ一度お立ち寄りください。

WARD WARE HOUSE, 1050 Ala Moana Blvd. Suite 1200 ☎ 524-8808

教室

ハワイ・パームスイングリッシュスクール 入学金 50%オフ 無料体験レッスンあり

ワイキキの中心にあるアットホームな英会話スクール。シニアの方が多く、親切で分かりやすいレッスンが人気。ゴルフレッスンと英会話のプログラムや1対1, 2対1のプライベートレッスンなど豊富なプログラムを用意しました。

ワイキキビジネスプラザ 2270 Kalakaua Ave, #711 Honolulu HI 96815 日本人スタッフ常勤

☎ (808)922-3535 www.hawaiiiryugaku.jp

テニスレッスン・翻訳・家庭教師

◇テニスレッスン。60分(\$50)・90分(\$75)・120分(\$100)コート応相談。◇翻訳・全教科の家庭教師(宿題から、受験まで)・英会話教えます。\$30~ 元 USTA コーチ慶応法卒、小暮あかね sunny01322@hotmail.com ☎ 808-382-3912

銀行金融

◆パシフィック・リム・バンク 日本にいてハワイの銀行口座開設が可能。すべて日本語でお手伝い。

会員特典:①特別口座を年齢に関係なく開設。特別口座の普通預金の年利は日本に比べて高く、当座預金も利息が付きます。②定期預金口座(\$2500以上)は、公表されている年利に0.25%加算。もちろん、ハワイ在住会員にも適用 各預金の会員対象特別年利は次のサイトで確認できます。⇒<http://www.pacificrimbank.net/jp/jpSeniorLife.htm>

詳細⇒www.hawaiiseniorlife.org/service/board.cgi?nump=24 をご覧ください。

担当:エドワード菱川 ☎808-457-3949 日本からのフリーダイヤル 00531-13-1215

携帯電話

モバイルセンターUSA (KDDI モバイル専門店) 日本語ケータイ、便利でお得な KDDI モバイル 月額\$29.99~ 24時間日本語カスタマーサポート、日本への国際通話がお得、日本語でテキストメール/Eメールや、日本語 Web サイトの閲覧も可能、2年契約で無料の携帯本体もあり。 345 Royal Hawaiian Ave. DFS トロリー乗り場前、日本語で☎(808) 447-9547 迄

健康用品

Five Comfort 商品ご購入の会員にはギフト進呈

健康は足元から、そして良い睡眠を日本からこだわった商品で皆様にお届けいたします。頭寒足熱:足元から見つけてみませんか? スーパーサポート 5本指靴下、熟睡ピロー、健康座布団 アラモアナ・シロキヤ 1F ☎542-9317

◆免疫力をつけて健康を保持する健康食品 トランファー・ファクターで検索してください。

特許商品 4Life のことは澤 いづみまで、お電話またはメールでお問い合わせください。

☎ 226-1890 又は zoom0728zoom@aol.com <http://royalplatinum.my4life.com/1/default.aspx>

ツアー・タグシー

◆秘境の大地 クアロア牧場 20%引き

ジュラシックパークやゴジラのロケ地、映画村ツアー、ジャングルジープツアー、乗馬、その他魅力がいっぱい。ワイキキから送迎あり。 www.kualoa.com ☎ 808-237-7321

たっちゃんシャトルサービス ワイキキホテル~空港 特別割引料金で送迎

ホテル⇒空港 [1人]\$15 [2人]\$25 [3人以上]1人\$10 空港⇒ホテル [1人]\$20 [2人]\$30 [3人以上]1人\$10

スペシャルゴルフツアーもあります。お問合わせ・お申し込み: ☎ 551-9175 Eメール: gogotatchan@yahoo.co.jp

通訳・モデル募集

Uncle Derek's Hawaiian Lomi Lomi Massage

ワイキキにあるマッサージスクールの授業の英語(先生)⇔日本語(生徒)通訳、生徒マッサージモデル募集
たくさんの方に登録頂きたいので、まずは yumi 迄連絡ください。 yum1yum1.ito@gmail.com or ☎ 397-6603

ハワイ運転免許取得の自動車学校

◆**カメハメハ自動車学校** 【英語】筆記試験対策問題集進呈+指導付き 1000名以上の実績のあるスクールです。ハワイライフをより一層充実させるためのお手伝いをさせていただいております。詳しくはお電話又はメールにてお問い合わせください。アラモアナビル9階 ☎ 947-0001 KamehamehaTours@aol.com HPはカメハメハツアーズで検索下さい。

不動産

◆**カйнаハレ・ハワイ コンシエルジュ・サービスを1年間無償提供します。**

ハワイの総合不動産サービス会社です。ワイキキのDFS(免税店)ビルの6階にオフィスがあります。ここに頼めば何でもしてくれるという不動産会社です。サービス内容は、ウェブサイト <http://kainahale.com/> をご覧ください。当社から不動産ご購入の方、またはバケーションレンタル5000ドル以上ご契約の方には、当社コンシエルジュ・サービスを1年間無償で提供いたします。本サービスは、通常メンバー価格\$120/年です。

☎ 808-397-5280 E-mail: info@kainahale.com 住所:2222 Kalakaua Ave. Suite 609, Honolulu, HI 96815

◆**Hawaii 5-0 Properties, Inc. 澤 克巳(全米/ハワイ州公認不動産取引士)**

コンドミニアム、一軒家、商業物件まで日本語でご案内します。事務所はアラモアナビル909号室です。
ご予約は: ☎ (ハワイ内) 808-947-0001 (日本から) 050-5534-8180

◆**スタートインターナショナルハワイインク** バケーションレンタルロイヤルクヒオ \$100 off・ビーチヴィラズアットコオリナ宿泊料金 5%off www.startshawaii.com お申し込みの際はプロモーション記入欄、お問い合わせ内容欄に「HISLEA 会員」と明記。不動産売買・管理、税務申告まで、ご相談は信頼と実績のスタートへ ☎ 808-947-2280

◆**Century 21 Hawaiian Style 陽子・マーディ 不動産フランチャイズ世界最大手** 73ヶ国と8000店舗のセンチュリー21のネットワークで大切な不動産売買のお手伝いをさせていただきます。 ☎ 808-754-4431、Eメール: yoko@e-interwave.com 日本語ブログ: <http://century.blog.mo-hawaii.com> カテゴリ: 陽子・マーディで健康情報も掲載しています。

◆**フォガティ不動産**

ハワイの不動産売買・賃貸物件探しから、大切なご所有物件の管理まで、「売る」「買う」「貸す」「借りる」を日本語で丁寧に総合サポートいたします。住宅物件以外にも、商業物件やゴルフ場売買も取り扱います。37年のキャリアにお任せください。☆コンサルタント(年内特別無料)☆ハワイの不動産情報満載「フォガティ不動産 ニュースレター」も3ヶ月毎に発行。定期購読も随時受付。年間購読費30ドル(消費税込み)ウェブ: www.fogartyhawaii.com
住所:425Ena Rd. Suite A-1, Honolulu, HI 96815 ☎(808)955-5100 Eメール:fogarty@fogartyhawaii.com

美容院

K'S Hair カラー 10%OFF

ハワイにいながら日本と同じサービスを提供しているヘアーサロンです。ぜひ、一度お立ち寄りください。
1960 Kapiolani Blvd. マッカリーショッピングセンター2階(#202) ☎ (808) 951-6903

マッサージ

心づくし・出張マッサージ 60分:60ドル 90分: 85ドル (チップ込)

リンパマッサージ、ヒーリング。ベテラン日本人女性の出張マッサージ。10am - 11pm

お電話をお待ちしています。 ☎ 428-8532 (マリア大屋)

心技体・出張マッサージ 60分: 60ドル 足つぼのみ 55歳以上 10ドル OFF (チップ別)

セラピストの真心と技術を使って身体を癒します。

☎ 808-754-2047 メール matsumotohiromi@hotmail.com

メレナイア スパ 60分\$55のロミロミマッサージを15%オフで体験できます。(ドリンク付)

広々とした一軒家の隠れ家スパで時間を忘れてゆっくりしませんか? サウナ、お風呂もご用意しています。

3137 Brokaw St. Honolulu, HI 96815 ☎ (808)772-6129 <http://www.melenaiaspa.com>

ルアナ ワイキキ 60分 \$60(税+チップ込みこみ)午前8時より午後2時までの時間帯(要前日予約)

ワイキキロミロミマッサージ&指圧サロン。\$70(税、チップ別)のところ会員特別価格でご提供。DFS ギャラリータワー7F
2222 Kalakaua Ave. ☎(808)926-7773 reservation@luana-waikiki.com <http://www.luana-waikiki.com/>

マネー・両替

パシフィック マネー エクスチェンジ【日本円両替所】 日本語で親切に対応します。

ワイキキ・ロイヤルハワイアン通り、免税店の真向かいです。

339 Royal Hawaiian Ave. ☎ (808)924-9318

レストラン・喫茶

一力鍋レストラン 4名様まで10%割引(ランチを除く)

ハワイ初の鍋専門店。ランチは10.95ドル、夜は20.95ドルから鍋をご用意、10種類以上の鍋からお選びいただけます。
510 Piikoi St. #102 アラモアナショッピングセンター、ロングス・ドラック側から徒歩5分。 ☎ 589-2299

小千谷(日本料理) 10%ディスカウントします。

当店は、手作り素材の味を生かす、をモットーにしています。元気になれるお食事処です。

1718 Kapiolani Blvd. Honolulu, HI 96814 ☎ (808) 942-3838

踊子 居酒屋風海鮮日本料理 お食事代10%割引

創業40年、味の信頼を守り続けたワイキキの老舗。100種類以上の居酒屋メニューと和定食、寿司、刺身、鍋料理。ランチはめん類、丼もあり。2400 Koa Ave. Honolulu, HI 96815 ☎ 923-7367

がぜんホノルル店 10%割引

手造り豆腐と創作料理の居酒屋。個室もあり。ハワイ産の素材を使ったメニューも豊富でローカルにも大人気。ワイキキから車で10分。 ☎ 737-0230 www.e-k-c.co.jp/tenpo/honolulu/

つくつく亭(讃岐うどん) ソフトドリンク無料・デザート(アイスクリーム)サービス ☎946-6147

体に優しい本場さぬきうどんをゆったりした店内でどうぞ。かけうどん、ざるうどんなど\$6.50天丼、カレーのセットメニューも。お酒持ち込みOK。つまみもご用意。月~土:11:00~14:30 17:30~21:00 日:11:30~14:30 641 Keeaumoku St.

つくね家 お食事10%引き

自慢のつくねとつくね家ならではの料理とおもてなしを是非ご堪能ください。

1442 University Ave. Honolulu, HI 96822 ☎ 943-0390

花の里 日本食レストラン デザート・アイスクリーム無料

ランチは、ラーメンやカレー、海鮮丼。ディナーはお刺身と料理で。お酒持ち込みOK。3名様以上要予約。

ランチ:11:00~3:00 ディナー:5:30~10:30 年中無休 2410 Koa Ave. Honolulu, HI 96815 ☎ 922-9635

ハッピーバレー パスタ&ピザ ランチタイム(11am-2:30pm)はドリンクとサラダサービス 7pmまでハッピーアワー

日本初パスタとピザがおいしいレストランです。ダイヤモンドヘッドに散歩の際はぜひどうぞお立ち寄りください。

3106 Monsarrat Ave. Honolulu, HI 96815 (ダイヤモンドヘッドの麓です) ☎ 808-737-0080 (日本語でどうぞ)

マキティ ハワイ カマアイナ 20% Off ・カマアイナ以外の会員10%Off

カニ、エビ、コナ産の活アワビとウニが好きだけ食べられる究極のビュッフェがハローキティと一緒にワイキキに登場。雅庵の寿司、だいず亭のすくい豆腐、ゴマ豆腐等、50種類以上。デザートも日本人パティシエによる繊細なスイーツ35種類以上。ステーキも人気。李朝のアワビたっぷりのお粥が最高。お誕生日の方 50%Off ・キティグッズプレゼント・キティと記念写真OK(要予約)(昼食)10:30~14:00\$14.98(土日\$18.98)(午餐・ティー)14:00~16:00(夕食)17:30~21:00\$32.98(土日\$33.98) 2380 Kuhio Ave. ☎808-923-2260 www.makittii.com

◆めんちゃんこ亭(ラーメン居酒屋) 10%引き

人気メニュー: ◆得選ヒレかつセット◆黒豚ロースかつセット◆海老かつ(3本)セット、外居酒屋メニュー

もつなべ、よせなべオーダーされるとキリンビール・ピッチャーが50%off 住所: 903Keeaumoku St. ☎946-1888

義経(和食) 10%割引(ランチスペシャルを除く) 本物の職人が生み出すこだわりの和食。

ワイキキにありながらローカル、リピーターで賑わう暖かい雰囲気常連客をひきつけます。

2586 Kalakaua Ave. Honolulu, HI 96815 パーク・ショア・ワイキキ1階 ☎ (808)926-5616

レストラン サントリー・ホノルル 店

ディナー料金10%Off/ランチ:アイスクリーム進呈 スペシャルメニュー、飲み物を除く(注文時に会員証提示。)

当店は厳選された食材を美味しく調理、安心してお召し上がりいただける料理を提供いたします。

「和食」「鉄板」「すしカウンター」の3つのダイニングからお選びいただけます。

ランチ 月~金 11:30AM~1:30PM 土、日 12:00PM~2:00PM ディナー 毎日 5:30PM~9:30PM

ロイヤルハワイアンセンター 3階 ☎ 808-922-5511 www.restaurantsuntory.com

CHOCO HOUSE(寿司・お酒) 生ビール1杯目1ドルでサービスします。

美味しいお寿司、ラーメン、おつまみやキンキンに冷えた生ビールが大好評です。

444 Niu Street, Honolulu, HI 96815 (Hawaiian Monarch Hotel B1F) ☎ 942-5304 (日本語でどうぞ)

SUSHI IZAKAYA SHINN(寿司・居酒屋 心) ☎ 808-946-7466

60歳以上のシニアのお客様、7時までのご予約に限り15%OFFにさせていただきます。日本から空輸の季節のお魚や地元のおいしい食材を使用。お刺身、お寿司、また炉端コーナーで焼いたお野菜など、おいしい酒と共に召し上がってください。

レンタカー

◆**ダラーレンタカー** 特典:保険料・税金・ガソリン代すべて込みのフルパッケージ「らくらくプラン」を大変お得な会員価格で(コンパクトカー: \$ 65.84/日より)。日本にてこのURL (<http://www.dollar.co.jp/?af=HSLEA>)より 48 時間前までにお申し込み下さい。貸出時に日本の免許証提示が必要です。

レンタルコンド・ハウス

◆**レンタルハウス「Halemahina」** レンタル料金の10%off 詳細⇒ <http://www.halemahina.jp>
ハワイ島ワイコロアビレッジにある会員所有のバケーションハウス。爽やかな風が吹く海拔300メートルの高台に位置し、海岸線や遠くにはマウナケアやマウナロアを一望することができます。また、夜には天の川を始め満天の星が見られ、ロングステイやショートステイ等あらゆるレジャーの基地としてご利用ください。お問合せ: ☎090-1842-6538 又は info@k-and-me.com

◆**レンタルコンド「ROYAL KUHIO」** HISLEA の会員、会員の紹介のみにお貸します。

ワイキキの中心。全てに便利な 20階にある 明るい 気持ちのいい静かな角部屋。2009 年に室内全面改装。立派な家具。台所用品全て整っています。連絡: ☎ 808-744-7419 Eメール twlofquist@hotmail.com

◆**レンタルコンド「タートルベイコンド」(日本人の会員所有)** 短期レンタル料金の10%割引

オアフ島タートルベイリゾートと同じ敷地にある高級コンドで専用のプール、テニスコートがあります。ゴルフ好きな方には最高の場所でタートルベイゴルフショップまで徒歩 2 分、ビーチまで徒歩 5 分です。1 寝室、リビングとキッチン、2 浴室、駐車場、洗濯機、乾燥機、家具一式、鍋、皿完備、ゴルフビュー。

長期特別割引料金 1950 ドル/月+税+クリーニングフィー (1 回のみ 60 ドル)

お問合せ: ☎1-808-638-0182 Eメール alohamimi9@gmail.com まで。詳細は www.momopika.com

ハワイ島

観光案内・タクシー

◆**TIM TAZONO** 10%割引

皆様是非ハワイ島に足を運んでください。私は、観光の案内やタクシーなどをしています。ハワイ島に来られる際には、ぜひお会いしたいと思っております。メールでお知らせください。 stzn79@yahoo.co.jp

マウイ島

不動産

ブルーハワイ不動産(株) 弊社仲介物件の白蟻検査 20%割引または電気器具修理保証保険無料進呈

売買、賃貸、管理、鑑定、開発許認可 日本語でご連絡ください。マウイで 33 年の信頼と実績

www.mauifudosan.com メール e@hawaii.rr.com ☎ 808-298-0270 ヒライデまで

レストラン

Antonio's (イタリア料理) 10%割引

Longs Center, 1215 South Kihei Road ☎ 808-835-8800

カヒリ・レストラン (International & Hawaiian 料理) 15%割引 (Regular Menu)

2500 Honoapiilani Hwy, Wailuku (at Kahili Golf Course) ☎ 808-242-6000

日本

レストラン

永平寺そば・てらぐち(福井県永平寺山門前) 5%割引

ご主人の山口悦男さんは、大のハワイ好き。毎年そば粉を 10kg 担いでホノルル訪問。ハワイのそば好きの方にうちたてのそばをご賞味いただいています。永平寺参拝の折はぜひお寄りください。永平寺山門前 ☎ 0776-63-3064

ご利用の際は、会員証のご提示が必要です。

☆掲載ご希望は、info@hawaiiseniorlife.org 又は ☎ 221-6086(津沢)まで

☆ 3行(\$10/月) 6行(\$20/月)

6か月又は1年単位でお申し込み下さい。途中、原稿の変更はOKです。

ハワイシニアライフ協会設立5周年記念イベント



吉幾三さんと一緒に ゴルフとチャリティ・ディナーを楽しみませんか!

日時 10月12日(金)

午前11時～午後6時30分

受付：午前10時より

スタート：午前11時30分よりショットガン方式

表彰式：午後5時30分より

場所 ホノルルカントリークラブ
(プライベートクラブ)

住所 1690 Ala Pu'umalu Street
Honolulu, Hawaii 96818

電話 808-441-9400

ご存知の大歌手、吉幾三さんは今年芸能生活40周年を迎えました。日本各地で開催されております40周年記念コンサートは大好評です。さて、10月中旬に吉幾三さんは日本各地の大勢のファンの方たちと一緒に40周年記念旅行でハワイに来られます。一方、ハワイシニアライフ協会はお陰様で今年設立5周年を迎えることとなり、会員数もハワイと日本で合計1200名を越える規模となりました。

この度吉幾三さんの肝煎りもあり、ハワイシニアライフ協会と吉プロが合同で、吉幾三さんも参加して、ゴルフ大会とチャリティ・ディナーの2つの記念イベントを開催することになりました。皆様のご参加をお待ちいたしております。

吉幾三さんと楽しむゴルフ大会

ゴルフ好きな吉幾三さんをホスト役として、ハワイの名門プライベートコースの一つであるホノルルカントリークラブで、ゴルフ大会を開催いたします。参加者100名限定のゴルフ大会となります。

主催：ハワイシニアライフ協会&吉プロ

協賛：ホノルルカントリークラブ、日本旅行、吉幾三ハワイファンクラブ

参加費：\$120(プレイ費、夕食代、賞品代込み)

参加人数：100名限定(定員になり次第締め切らせていただきます)

競技方式：ダブルベリア

雨天決行：ただし風雨がつよく当日ゴルフ場がクローズした場合は中止

問合せ・申込み：ハワイシニアライフ協会インフォメーションセンター
(電話：808-428-5808)

申込み期限：10月5日(金)

お支払い：Payable to: HISLEA 小切手(一人\$120)を同封して下記へ送付

Mail to: HISLEA, P.O. Box 25355, Honolulu, HI 96825

ご注意：小切手またはクレジットカードにて事前支払いされた方を優先的に予約確約いたします。

2012年 会員総会・昼食会・特別講演会

ハワイシニアライフ協会設立5周年となる2012年の会員総会(参加費無料)にぜひご参加ください。会員総会に引き続き、昼食会(会員\$20、ゲスト\$40)が開催され、その後特別講演会(参加無料、講演者：ポッカコーポレーション創業者 谷田利景氏)と続きます。奮ってご参加ください。

日時 2012年10月13日(Sat)

午前10時30分～午後2時(受付開始 午前10時)

場所 Ala Moana Hotel Garden Lanai 2F

住所: 410 Atkinson Drive, Honolulu, HI 96814

参加費：会員総会および特別講演会：無料

5周年記念昼食会：会員 \$20、非会員 \$40

定員：100名

締切り：10月5日(金)午後5時

申し込み：ハワイシニアライフ協会のウェブサイト

(www.hawaiiseniorlife.org) もしくは、インフォメーションセンター(電話：808-428-5808 午前9時～午後5時)

備考：【スケジュール】

10:00 総会受付開始

10:30～11:15 総会

11:30 昼食会受付開始

12:00～13:00 昼食会

13:00～14:00 特別講演会

講師：谷田利景氏(ポッカコーポレーション創業者)

演題「コカコーラに挑戦した男とそれを支えた妻」

14:00 終了



芸能生活40周年

吉 幾 三

ハワイシニアライフ協会 設立5周年記念チャリティ・ディナー ～吉幾三 トークとちょっとしたライブ～

2012
10/13
Sat



Ikuzo Yoshi

40th Anniversary
&

Hawaii Senior Life Enrichment Association

5th Anniversary

吉幾三さん芸能生活40周年とハワイシニアライフ協会設立5周年を祝って、吉プロとハワイシニアライフ協会共催のチャリティ・ディナーを開催いたします。会場での寄付金及びオークションの取益金は、東日本震災で被災した子供達をハワイに招くプロジェクト“Rainbow for Japan Kidz (RFJK)” および来年3月開催されるハワイシニアライフ協会主催の“ジャパン・ハワイ・カルチャー・エキスポ2012”の基金に寄付されます。

日 時：10月13日(土) 午後6時～9時
場 所：アラモアナホテル2階 ハイビスカスホールルーム
住 所：410 Atkinson Drive, Honolulu, HI 96814
主 催：ハワイシニアライフ協会 & 吉プロ
協 賛：吉幾三ハワイファンクラブ、日本旅行
協 力：ラジオKZOO、ハワイ報知、ライトハウス、日刊サン、アロハストリート、他
参加費：ハワイシニアライフ協会会員と吉幾三ファンクラブ会員 \$70
(会場費/夕食代込、飲み物別料金)
それ以外の方 \$75(会場費/夕食代込、飲み物別料金)
プログラム：受付開始：午後5時30分
午後6時～6時30分：開場および懇親

午後6時30分～7時30分：テーブル・ディナー(中国料理)
午後7時30分～9時：吉幾三さんのトークとライブ(途中チャリティ・オークションが入ります)
問合せ・申込み：ハワイシニアライフ協会インフォメーションセンター(電話：808-428-5808)
申込み受付人数：先着350名様までにて締め切らせていただきます。
申し込み期限：10月6日(土)
お支払い：Payable to: HISLEAの小切手(一人\$70または\$75)を同封してP. O. Box 25355 Honolulu, HI 96825まで郵送する。
予約の確約：小切手またはクレジットカードにて事前支払いされた方を優先的に予約確約いたします。参加費支払済みの方には、予約番号をお知らせいたします。

支払い申込書 (送付先は HISLEA, P. O. Box 25355 Honolulu, HI 96825 まで)

- | | | | |
|--------------------|------------------------------------|------------|------------------------------|
| 1. 10/12 ゴルフ大会 | \$120 | 人数：___名 | 小計：\$_____ |
| 2. 10/13 昼食会 | *会員の方は、昼食会は総会のご案内からお申し込み下さい | | |
| 3. 10/13 チャリティディナー | \$70(会員) | 人数：___名 | 小計：\$_____ |
| | | | \$75(非会員) 人数：___名 小計：\$_____ |
| | | 合計：\$_____ | |

申込代表者氏名： _____
代表者住所： _____
電 話： _____
Email： _____
署 名： _____

支払い方法： 小切手 クレジットカード
クレジットカード種類： Visa / Master / Diners (Amexは利用不可)
氏名： _____
カード番号： _____
有効期限： _____ サイン： _____